






SEGADORES
FAUCHUSES
HARVESTERS

1960
JUSCAFRESA




SAJ-124
SAJ-134





-  Distribuidor hidráulico para el accionamiento de todas las funciones.
Tapa trasera con apertura manual.
Ancho de corte 1400mm.
Segadora independiente del chasis.
-  Distributeur hydraulique pour utiliser toutes les fonctions.
Porte arrière d'ouverture manuelle.
Largeur de coupe 1400mm.
Fauçonneuse indépendante de châssis.
-  Hydraulic distributor to use all the functions.
Hydraulic cover.
Cutting width 1400mm.
Harvester independent from chassis.


SAJ-124
SAJ-134






-  Segadora rotativa independiente del chasis y suspendida por muelles, con platos inferiores giratorios e independientes de los superiores, que actúan como un patín deslizante. El mínimo contacto con el suelo evita la carga de tierra y el desgaste prematuro de los discos.
-  Fauçonneuse rotative indépendante du châssis et suspendue par des ressorts, avec disques inférieurs giratoires et indépendants des supérieurs, qui agissent comme un patin glissant. Le contacte minime sur le terrain évite la charge de terre et l'affaiblissement prématuré des disques.
-  Independent rotary harvester of the chassis and suspended by springs, with revolving and independent inferior plates of the superiors, that work of sliding forms. A minimal friction avoid the load ground and the premature waste of the disks.


La noria alimentadora con elevadores de forraje equipada con 2 cuchillas y preparada para incorporar 7 en total que se pueden solicitar como opción. 


L'ameneur avec élévateurs de forrage équipé de 2 couteaux, et préparé pour en recevoir 7 au total qui peut être commandé en option. 


The elevator is equipped with 2 blades but has the capacity to hold 7 in option. 



-  Elevación hidráulica de la segadora rotativa. Lanza de tiro con acoplamiento al enganche bajo el tractor. Distribuidor hidráulico para el accionamiento de todas las funciones, en opción desviadoras de caudal pilotadas eléctricamente.
-  Élévation hydraulique de la faucheuse rotative. Flèche avec attelage sur pignon conventionnel du tracteur. Distributeur hydraulique pour utiliser toutes les fonctions, en option déviation débit avec commande électrique.
-  Hydraulic elevation of the rotary harvester. Drawbar coupling on the lower hitch of the tractor. Hydraulic distributor to use all the functions, flow diverter commanded electrically in option.

Segadora rotativa accionada por engranajes cónicos para una siega perfecta, ya que los discos se encuentran al mismo nivel. Los muelles de suspensión son regulables en altura para una mejor adaptabilidad en todos los terrenos. Ruedas 10,0/75-15,3 (10pr) y 15.0/55-17 (10pr) en opción. 

Fauçonneuse rotative conduite par engrenages coniques pour une coupe parfait, puisque les disques sont au même niveau. Les ressorts de suspension sont réglables en hauteur pour une meilleure adaptabilité sur tous les terrains. Roues 10,0/75-15,3 (10pr) et 15.0/55-17 (10pr) en option. 


Rotary harvester activated by conic gears getting a perfect cut of the product in harvest, because the disks are the same level. The suspension springs of the rotary harvester are adjustable in height for a better adaptability in all land type. Wheels 10,0/75-15,3 (10pr) and the wheels 15.0/55-17 (10pr) optionally. 





SAJTH-198
SAJTH-258


SAJDL-198
SAJDL-258





 Mandos eléctricos para todas las funciones.
Tapa hidráulica.
Ancho de corte 1900mm.
Transmisiones con nudo homocinético.
Segadora independiente del chasis.

 Commande électrique pour toutes les fonctions.
Porte hydraulique.
Largeur de coupe 1900mm.
Cardans grand angle.
Fauçonneuse indépendante du châssis.

 Electronic control for all functions.
Hydraulic cover.
Cutting width 1900mm.
Large angle PTO shaft.
Reaper independent from chassis.

 Mandos eléctricos para todas las funciones.
Descarga lateral desplazable.
Tapa hidráulica.
Ancho de corte 1900mm.
Transmisiones con nudo homocinético.
Segadora independiente del chasis.

 Commande électrique pour toutes les fonctions.
Conveyeur de déchargement latéral escamotable.
Porte hydraulique.
Largeur de coupe 1900mm.
Cardans grand angle.
Fauçonneuse indépendante du châssis.




 Electronic control for all functions.
Conveyor for sliding side discharge.
Hydraulic cover.
Cutting width 1900mm.
Large angle PTO shaft.
Harvester independent from chassis.

SAJTH




SAJDL


SAJDLD-258





-  Mandos eléctricos para todas las funciones.
 Descarga lateral desplazable.
 Dosificador de descarga.
 Ancho de corte 1900mm.
 Transmisiones con nudo homocinético.
 Segadora independiente del chasis.
-  Commande électrique pour toutes les fonctions.
 Convoyeur de déchargement latéral escamotable.
 Démêleur de décharge.
 Largeur de coupe 1900mm.
 Cardans grand angle.
 Faucheuse indépendante du châssis.
-  Electronic control for all functions.
 Conveyor for side discharge sliding.
 Discharge dispenser.
 Cutting width 1900mm.
 Large angle PTO shaft.
 Harvester independent from chassis.

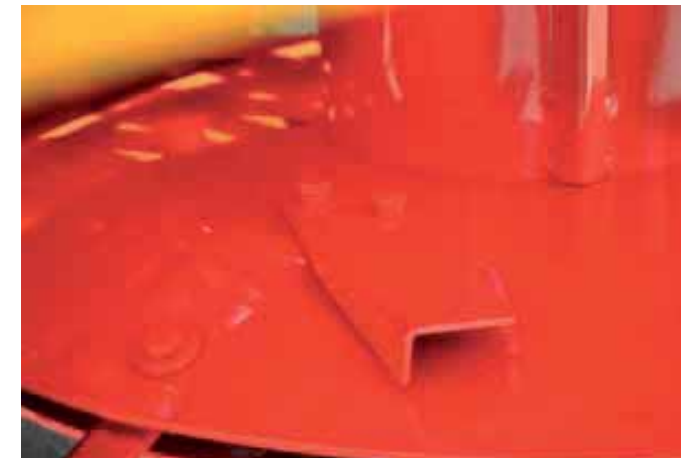
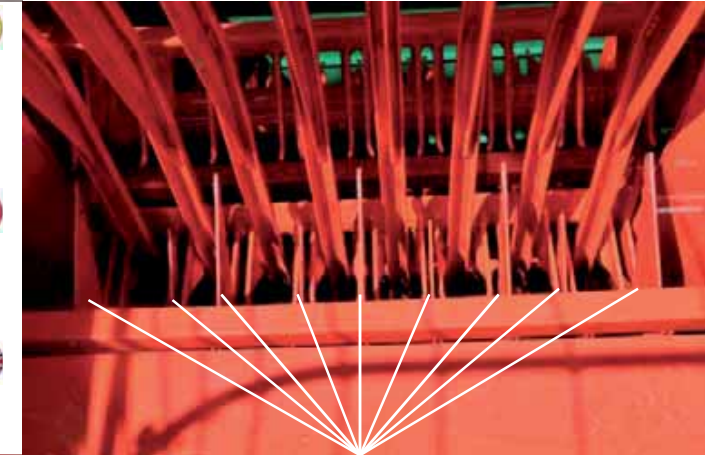





-  Segadora rotativa con ancho de corte de 1900mm.
-  Faucheuse rotative de 1900mm. de largeur.
-  Rotary harvester width of 1900mm.


 En la serie SAJTH, la noria alimentadora incorpora 3 cuchillas y está preparada para la colocación de 9 cuchillas que se pueden solicitar como opción.
 En la serie SAJDL y SAJDLD, la noria alimentadora incorpora 9 cuchillas.


 Sur la série SAJTH, ameneur équipé de 3 couteaux, et préparé pour en recevoir 9 au total.
 Sur la série SAJDL et SAJDLD, ameneur équipé de 9 couteaux de série.


 At series SAJTH the elevator is equipped with 3 blades but has the capacity for 9. These can be ordered on request.
 Series SAJDL and SAJDLD elevator with 9 blades.



-  Los platos superiores incorporan 3 aspas que efectúan una turbulencia de aire ayudando la entrada del forraje hasta al fondo de la noria alimentadora.
-  Les disques supérieurs sont équipés de palettes d'aération garantissant guidage et impulsion du fourrage vers l'ameneur, et une coupe nette et sans pertes.
-  The top plate has three blades that create air turbulence that helps to move the feed into the bottom of the elevator.




 Los platos inferiores son totalmente independientes de los superiores y giran según el roce sobre el terreno.
 El forraje cortado es recogido por los 6 alimentadores montados en forma de noria alimentadora debido a los canales que incorpora en su parte inferior.

 Les plates inférieures sont totalement indépendants des supérieurs et tournent selon la friction au sol.
 Dans l'ameneur les 6 peignes relèvent le fourrage guidés par des canaux, passant entre les couteaux jusqu'à l'éjection dans la caisse de la remorque.


 The lower plates are entirely independent from the top plates and turning by the friction on the ground.
 The feeder is raised by 6 teeth and guided by channels, passing between the blades until the ejection in the body of the trailer.




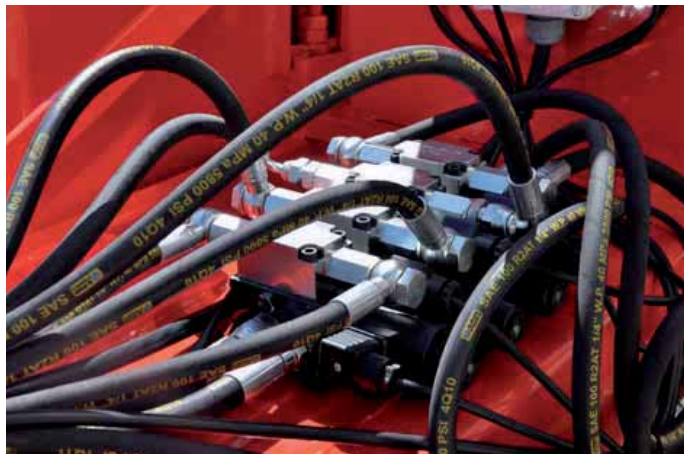





-  La segadora rotativa está suspendida a través de dos muelles laterales que la mantienen oscilante y flotante, adaptándose a las ondulaciones del terreno y a la vez evitando el excesivo roce de los platos inferiores sobre el suelo.
-  La faucheuse rotative est suspendue par deux ressorts réglables évitant d'être en contact continu avec le sol, et s'adaptant conséquent aux imperfections du terrain.
-  The rotary harvester has two springs providing suspension so it can adapt to the terrain, and therefore avoid excessive friction of the plates on the ground.


Lanza de tiro con acoplamiento al enganche bajo del tractor. 


Flèche à déplacement latéral hydraulique, et attelage sur piton conventionnel du tracteur. 


Drawbar coupling on the lower hitch of the tractor. 

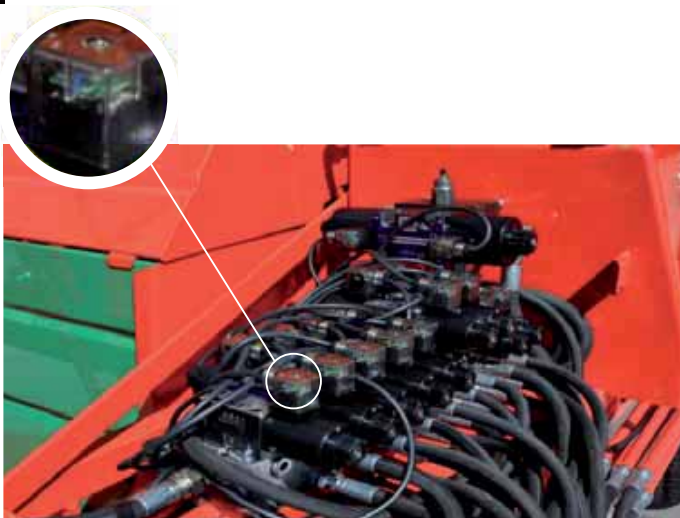





-  Grupo desviadoras de caudal pilotadas eléctricamente para el accionamiento de todas las funciones a través de la botonera montada sobre el tractor, en modelos SAJTH y SAJDL.
-  Groupe d'électrovannes pilotées électriquement depuis le boîtier de commande en cabine, sur modèles SAJTH et SAJDL.
-  Electro-valves that control all functions are piloted through the command unit in the tractor, for models SAJTH and SAJDL.

El modelo SAJDLD incorpora dos circuitos hidráulicos gestionados por dos grupos de electroválvulas que realizan todas las funciones. Cada electroválvula está equipada con un LED indicador de entrada de corriente que permite verificar cualquier fallo de suministro. 




Le modèle SAJDLD équipé avec deux circuits hydrauliques indépendants gérés pour deux groupes d'électrovannes qui actionnent toutes les fonctions. Chaque électrovanne est équipée d'un LED qui permet vérifier la bonne alimentation électrique. 

The model SAJDLD incorporates two hydraulic circuits operated by two sets of electro-valves for all functions. Each valve is equipped with a LED indicator to verify power failures. 






-  Cadenas del piso para la descarga del forraje.
-  Font mouvant par tapis de chaîne à entrainement hydraulique.
-  Fodder discharge by chains.



-  Tapa hidráulica de gran apertura facilitando la salida del forraje.
-  Porte hydraulique de grande ouverture facilitant la sortie du fourrage.
-  Hydraulic door at the back to facilitate discharge.



-  Tapa hidráulica con descarga lateral trasera desplazable mediante cilindro hidráulico.
-  Porte hydraulique avec décharge latérale escamotable par piston hydraulique.
-  Rear cover and conveyor moved hydraulically.



El dosificador actúa como alimentador del forraje sobre la plataforma de descarga, consiguiendo que la distribución de la descarga lateral sea continua y uniforme. Las cadenas del dosificador incorporan travesaños con púas raspadoras que arrancan el forraje del interior del remolque, elevándolo hacia la parte superior, por el sentido de giro de las cadenas, y cayendo por peso por la parte posterior sobre la plataforma de descarga o al suelo.

La plataforma de la descarga lateral se desplaza hidráulicamente por medio de cilindro hidráulico, pudiéndose elegir el modo de descarga: trasera o lateral a derecha o izquierda.



Le démêleur agit sur le fourrage de manière à le réguler et le démêler pour effectuer un déchargement homogène et régulier. Les chaînes du démêleur agissent grâce aux traverses et griffes en relevant le fourrage du fond de la remorque vers le haut pour le laisser retomber sur le convoyeur bilatéral ou directement au sol.

Le convoyeur bilatérale est escamotable hydrauliquement, tout en pouvant distribuer latéralement à gauche ou à droite, ou sur l'arrière.



The dispenser work as fodder on the discharge platform obtaining a continuous and uniform distribution. The dispenser incorporates chains with spikes that start scraping the fodder inside the trailer, elevating to the top of the rotation of the chains and falling back on the discharge platform or the ground.

The discharge platform moves hydraulically by hydraulic cylinder, being able to choose how to download: back, left or right side.

El dosificador de descarga incorpora un sistema de desplazamiento hacia la parte trasera, que se acciona durante el proceso de descarga, aligerando la presión que el forraje durante el proceso de carga ejerce sobre el mismo, y evitando posibles atascos en el momento de arranque de la rotación de las cadenas de distribución del dosificador.



Le démêleur sert de porte pendant le travail et le transport, pour s'articuler vers l'arrière de la remorque pendant la fonction de distribution tout en réduisant la pression exercée par le fourrage, et aussi évitant les bourrages pour la fonction de rotation des chaînes de distribution du démêleur.



The discharge dispenser incorporates a displacement system at the back, which is activated during the download process by easing the fodder pressure during the charge process, and avoid possible blockage at the time of starting the rotation of the distribution chains of the dispenser.



En opción, descarga lateral con elevación hidráulica apropiada para vaciar el forraje sobre cinta transportadora.



En option, rallonge de décharge latérale avec élévation hydraulique escamotable pour la décharge sur convoyeur transporteur à bande.



In option, lateral discharge sliding with hydraulic elevation to discharge on conveyor belt.



Ruedas 15.0/55-17(10pr). 

Roues 15.0/55-17(10pr). 


Wheels 15.0/55-17(10pr). 





El modelo SAJDLD incorpora, en el eje balancín, un sistema de la elevación del eje delantero para terrenos de alto desnivel, al aumentar el peso sobre el enganche y así el tractor obtener una mayor tracción, también es muy apropiado en caso de requerir aumentar un poco la altura en el proceso de la descarga. Ruedas 15.0/55-17(10pr).



Le modèle SAJDLD est équipé, sur l'essieu balancier, d'un système de relevage hydraulique du premier essieu pour terrains à fort dénivelé, avec l'augmentation du poids sur l'attelage et ainsi redonner de traction au tracteur. Roues 15.0/55-17(10pr).

The model SAJDLD incorporates, in a balance axle, a raising system for high the front axle for the irregular field, to increase the weight on the hitch to get more traction. In addition, is suitable when you need to increase the height during the download. Wheels 15.0/55-17(10pr). 


Ruedas 480/45-17 sustituyendo a las originales 15.0/55-17(10pr). 


Roues 480/45-17 remplacement des roues originales 15.0/55-17(10pr). 

Wheels 480/45-17 replacing the originals 15.0/55-17(10pr). 





 Botonera de mandos con conexión vía cable para el accionamiento de todas las funciones en los modelos SAJTH y SAJDL.

 Boîtier de commandes par câble gérant toutes les fonctions sur les modèles SAJTH et SAJDL.

 Button control with cable connection for all functions for the models SAJTH and SAJDL.

SAJDLDH-230

SAJDLDH-280

SAJDLDH-330





Botonera de mandos con conexión vía cable para el accionamiento de todas las funciones en el modelo SAJDL.


Boîtier de commandes par câble gérant toutes les fonctions sur le modèle SAJDL.


Button control with cable connection for all functions for the model SAJDL.





 Botonera vía radio opcional. Se aconseja cuando el remolque dispone de la opción descarga lateral abatible con elevación hidráulica y sea necesario operar desde la parte trasera de la máquina para el modelo SAJDL.

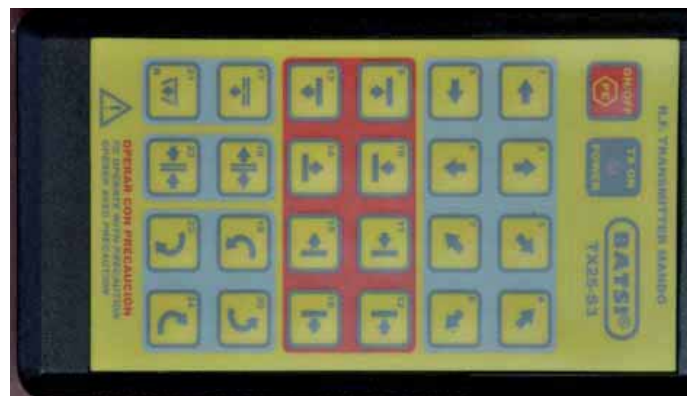
 Boîtier radio commande en option. Conseillé lorsque la remorque a l'option de décharge latérale escamotable avec élévation hydraulique et souhaitez pouvoir travailler sur la part arrière de la machine sur le modèle SAJDL.

 Optional a remote control. Is recommended when the trailer has the lateral discharge stiding with hydraulic elevation and when is necessary to operate from at the back of the machine for the model SAJDL.

 Mandos eléctricos para todas las funciones con regulador eléctrico del avance de las cadenas. Descarga lateral desplazable con banda de goma. Dosificador de descarga. Ancho de corte 2100mm. Segadora independiente del chasis. Tracción hidrostática de la noria alimentadora.


 Commande électrique pour toutes les fonctions, avec régulation électrique de l'avancement du fond mouvant. Convoyeur bilatérale par tapis nylon/PU, Démêleur de décharge. Largeur de coupe 2100mm. Faucheuse indépendante du châssis. Traction hydrostatique de l'ameneur.


 Electrical controls for all functions with a electrical control of the chains advance. Lateral discharge made with rubber. Discharge dispenser. Cutting width 1900mm. Harvester independent from chassis. Hydrostatic wheel drive of the elevator.




SAJ-DLDH



 Segadora rotativa con ancho de corte de 2100mm.
Los platos inferiores son totalmente independientes de los platos superiores y giran según el roce sobre el terreno.
El forraje una vez cortado es recogido perfectamente por los 8 alimentadores montados en forma de noria elevadora debido a los canales que incorporan en su parte inferior.

 Faucheuse de 2100mm. de largeur de coupe.
Les plates inférieures sont totalement indépendants des supérieurs et tournent selon la friction au sol.
Dans l'ameneur les 8 peignes relèvent parfaitement le fourrage guidés par des canaux, passant entre les couteaux jusqu'à l'éjection dans la caisse de la remorque.


 Rotary harvester with 2100mm. of cutting width.
The lower plates are entirely independent from the top plates and turning by the friction on the ground.
The feeder is raised by 8 teeth and guided by channels, passing between the blades until the ejection in the body of the trailer.

 Noria alimentadora que incorpora 9 cuchillas.

 Ameneur équipé de 9 couteaux de série.

 Elevator with 9 blades.





 Lanza desplazable hidráulicamente.

 Flèche à déport latérale hydraulique.

 Hydraulic drawbar.

 Pie hidráulico plegable con cilindro de doble efecto.


 Béquille hydraulique double effet intégrée totalement dans la flèche.


 Hydraulic foot double action, fully collapsible into the drawbar.




 Doble reductor hidráulico para el accionamiento de la noria de alimentación con tracción por el eje superior.

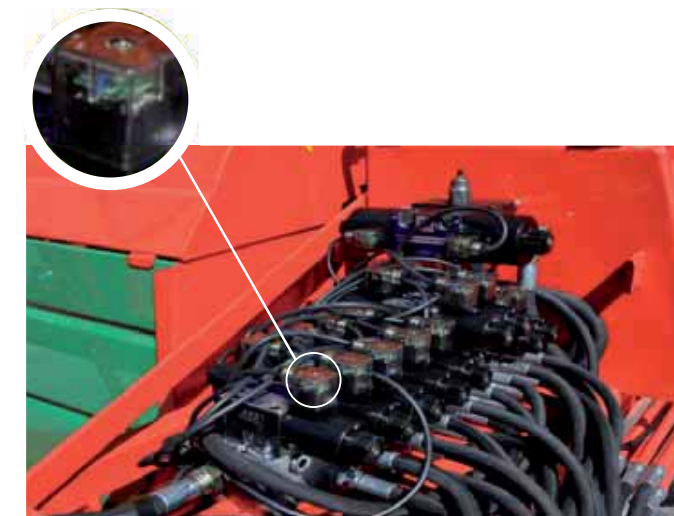
 Double réducteur hydraulique pour l'entraînement de l'ameneur avec traction par l'essieu supérieur.


 Double hydraulic reducer for the activation of the elevator with the wheel drive for the superior axle.


 Radiador para la refrigeración de la instalación hidráulica independiente.


 Radiateur de refroidissement du système hydraulique indépendante.


 Radiator for refrigeration the independent hydraulic system.





 Incorpora dos circuitos hidráulicos gestionados por dos grupos de electroválvulas que realizan todas las funciones. Cada electroválvula está equipada con un LED indicador de entrada de corriente que permite verificar cualquier fallo de suministro.

 Deux circuits hydrauliques indépendants gérés pour deux groupes d'électrovannes qui actionnent toutes les fonctions. Chaque électrovanne est équipée d'un LED qui permet vérifier la bonne alimentation électrique.

 Incorporates two hydraulic circuits operated by two sets of electrovalves for all functions. Each valve is equipped with a LED indicator to verify power failures.





 Botonera de mandos con conexión vía cable para el accionamiento de todas las funciones con regulador eléctrico del avance de las cadenas.


 Boîtier de commande par câble pour toutes les fonctions, et régulateur électrique de la vitesse d'avancement du fond mouvant.


 Button control with cable connection for all functions with power regulator on the progress of the chains.







-  Cadenas del piso para la descarga del forraje con regulación de velocidad de avance.
-  Fond mouvant par tapis de chaîne et entraînement hydraulique avec régulation de l'avancement.
-  Fodder discharge by chains with speed regulation.
-  El dosificador actúa como alimentador del forraje sobre la plataforma de descarga consiguiendo que la distribución de la descarga lateral sea continua y uniforme. Las cadenas del dosificador incorporan travesaños con púas raspadoras que arrancan el forraje del interior del remolque, elevándolo hacia la parte superior por el sentido de giro de las cadenas y cayendo por peso por la parte posterior sobre la plataforma de descarga o al suelo.


 Le démêleur agit sur le fourrage de manière à le réguler et le démêler pour effectuer un déchargement homogène et régulier. Les chaînes du démêleur agissent grâce aux traverses et griffes en relevant le fourrage du fond de la remorque vers le haut pour le laisser retomber sur le convoyeur bilatéral ou directement au sol.

 The dispenser work as fodder on the discharge platform obtaining a continuous and uniform distribution. The dispenser incorporates chains with spikes that start scraping the fodder inside the trailer, elevating to the top of the rotation of the chains and falling back on the discharge platform or the ground.






-  La plataforma de la descarga lateral mediante la cinta de goma se desplaza hidráulicamente por medio de cilindro hidráulico, pudiéndose elegir el modo de descarga: trasera o lateral a derecha o izquierda.


 Le convoyeur bilatérale est escamotable hydrauliquement sous la remorque, et permet de choisir 3 modes de distribution : par l'arrière, sur le côté droit sur le côté gauche.


 The discharge platform through rubber conveyor belt, moves hydraulically by hydraulic cylinder, being able to choose how to download: back, left or right side.




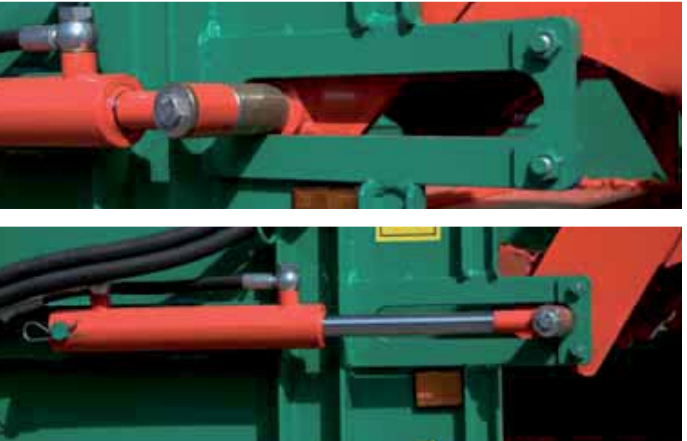
-  Puerta lateral de acceso al interior de la máquina.
-  Porte d'accès à la caisse sur le latérale.
-  Side door for access into the machine.





-  El dosificador de descarga incorpora un sistema de desplazamiento hacia la parte trasera, que se acciona durante el proceso de descarga, aligerando la presión que el forraje durante el proceso de carga ejerce sobre el mismo, y evitando posibles atascos en el momento de arranque de la rotación de las cadenas de distribución del dosificador.


-  Le démêleur sert de porte pendant le travail et le transport, pour s'articuler vers l'arrière de la remorque pendant la fonction de distribution tout en réduisant la pression exercée par le fourrage, et aussi évitant les bourrages pour la fonction de rotation des chaînes de distribution du démêleur.

 The discharge dispenser incorporates a displacement system at the back, which is activated during the download process by easing the fodder pressure during the charge process, and avoid possible blockage at the time of starting the rotation of the distribution chains of the dispenser.

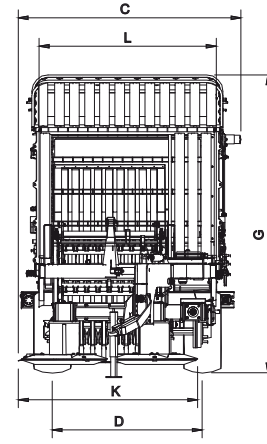
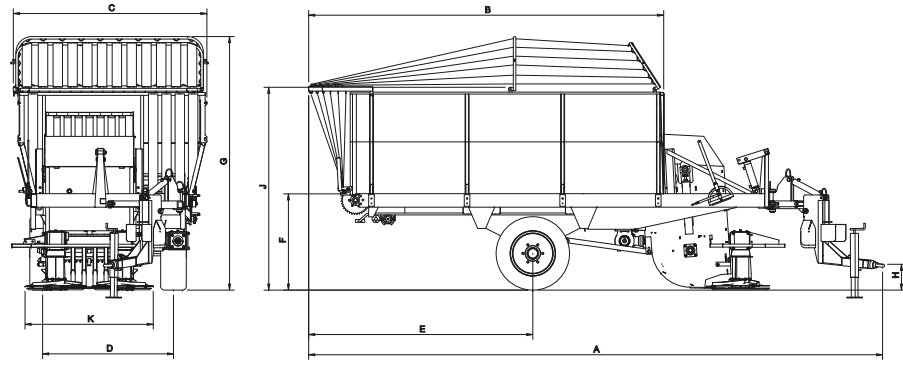


 Eje balancín para la adaptación en todo tipo de terreno gracias a su articulación central, oscilando los ejes con total independencia, consiguiendo que las cuatro ruedas tengan siempre el mismo peso sobre el terreno y que el arrastre del remolque por el tractor se haga con la mínima resistencia. Ruedas 560/45 -22,5" flotación radial.

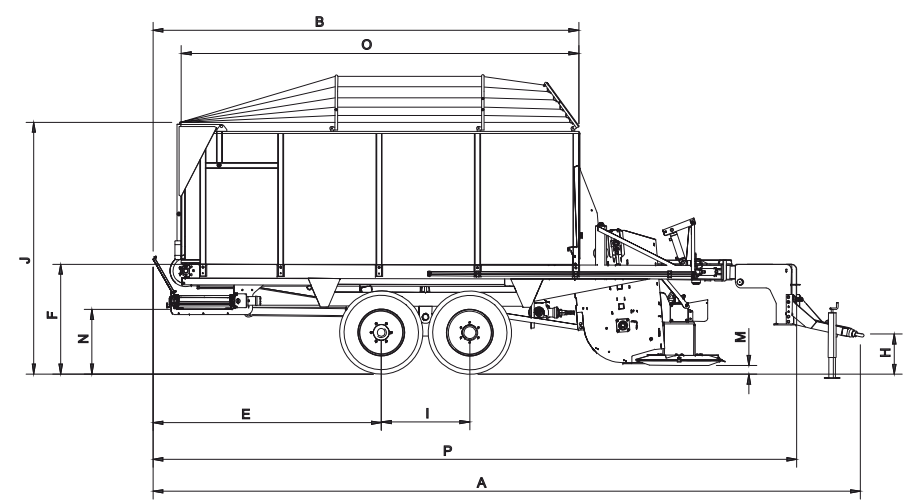
 Essieu balancier s'adaptant à tous types de terrain grâce à son articulation centrale laissant chaque côté totalement indépendant, et donnant une répartition de la charge toujours équivalente entre les quatre roues réduisant ainsi le compactage et l'effort de traction. Roues 560/45 -22,5" flotation radiale.

 Rocker axel suitable for adaptation in any type of ground owing to the central articulation, making the swing axles with total independence, getting the four wheels the same weight on the ground. Wheels 560/45 -22.5" radial float.

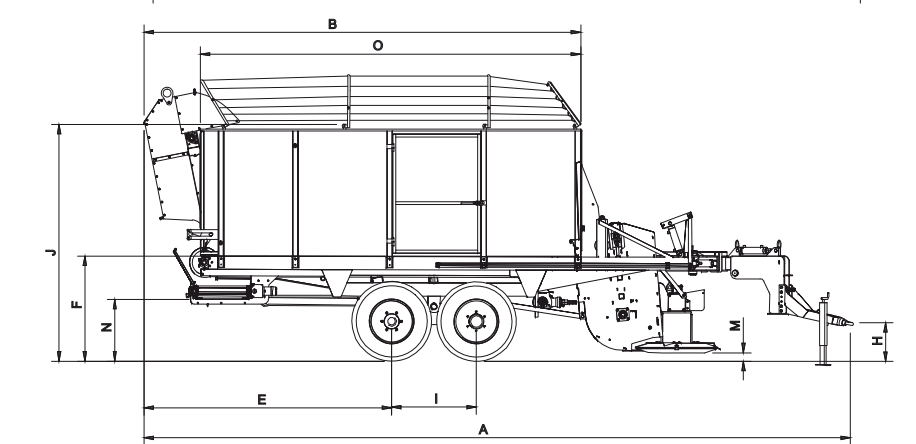
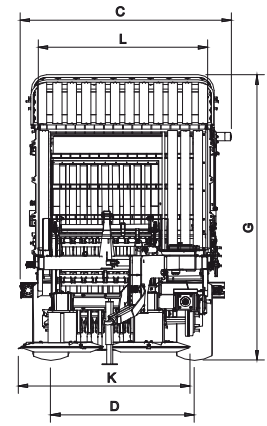
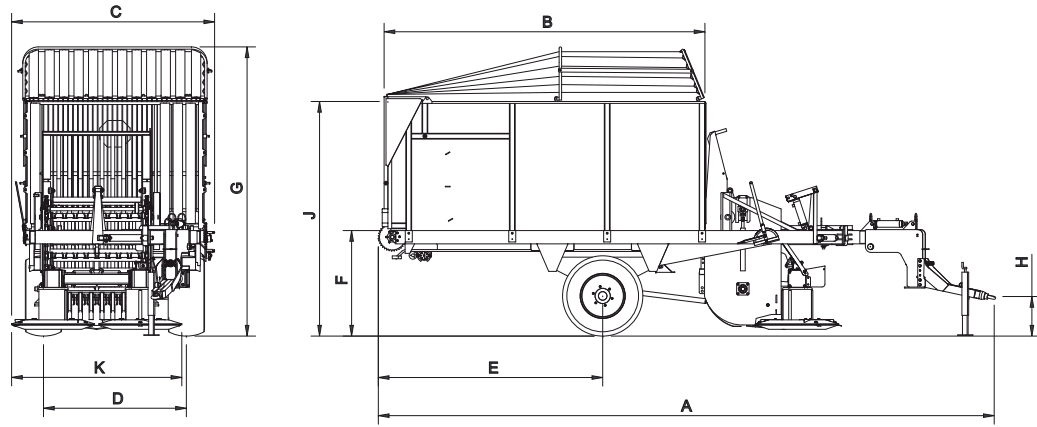




SAJTH-198

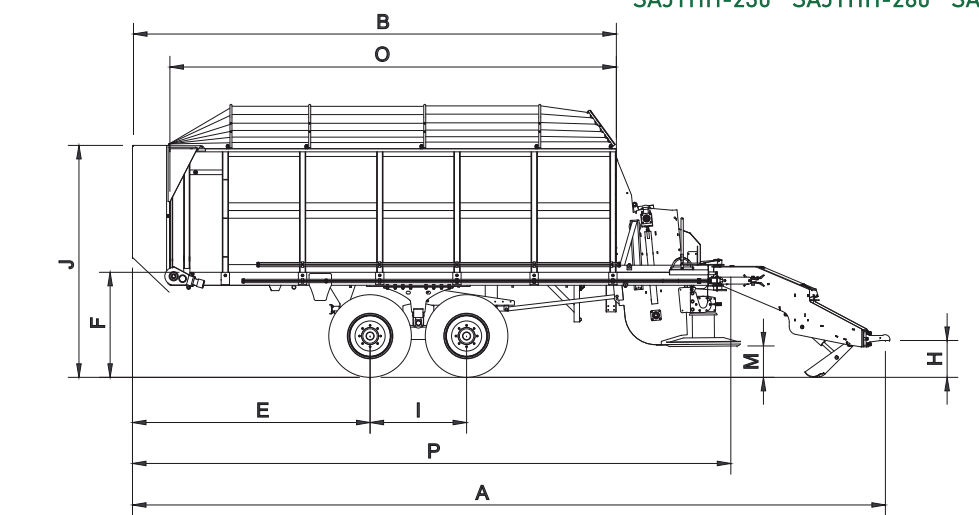
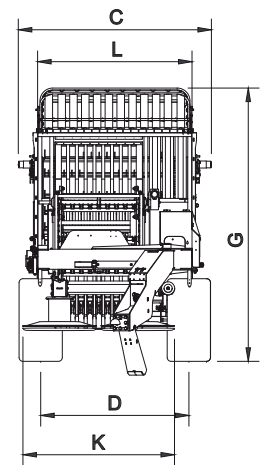
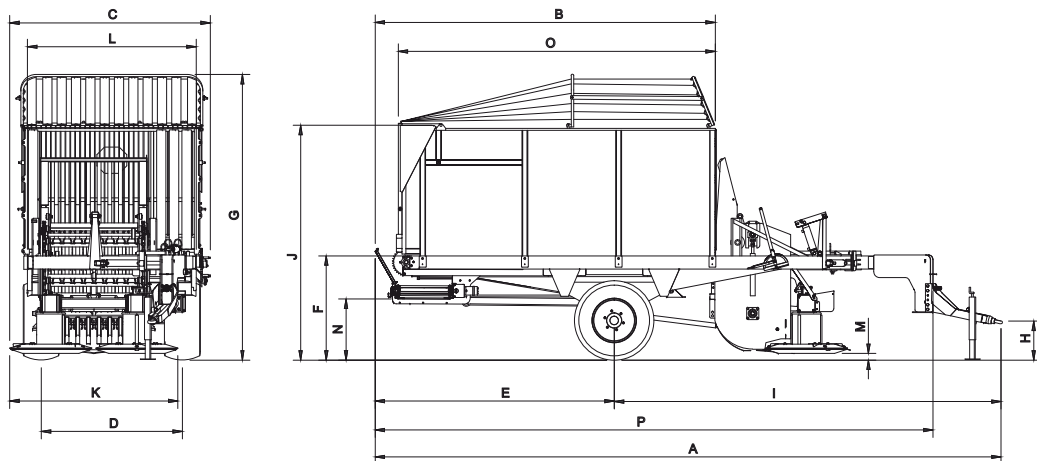


SAJDL-258



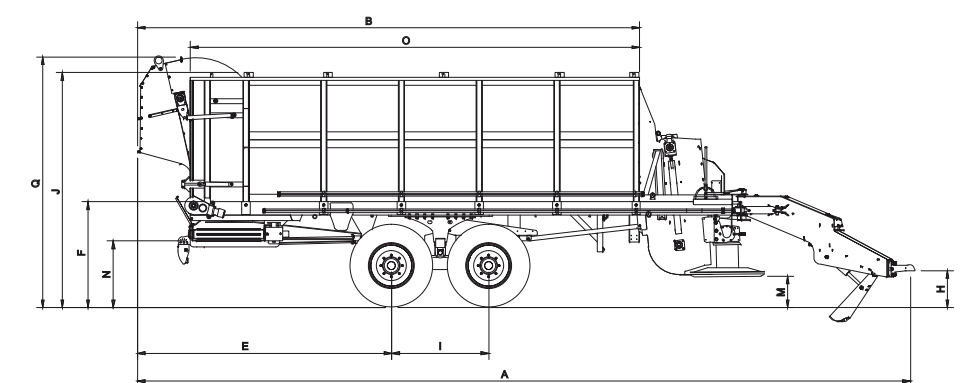
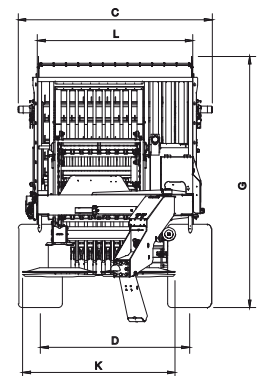
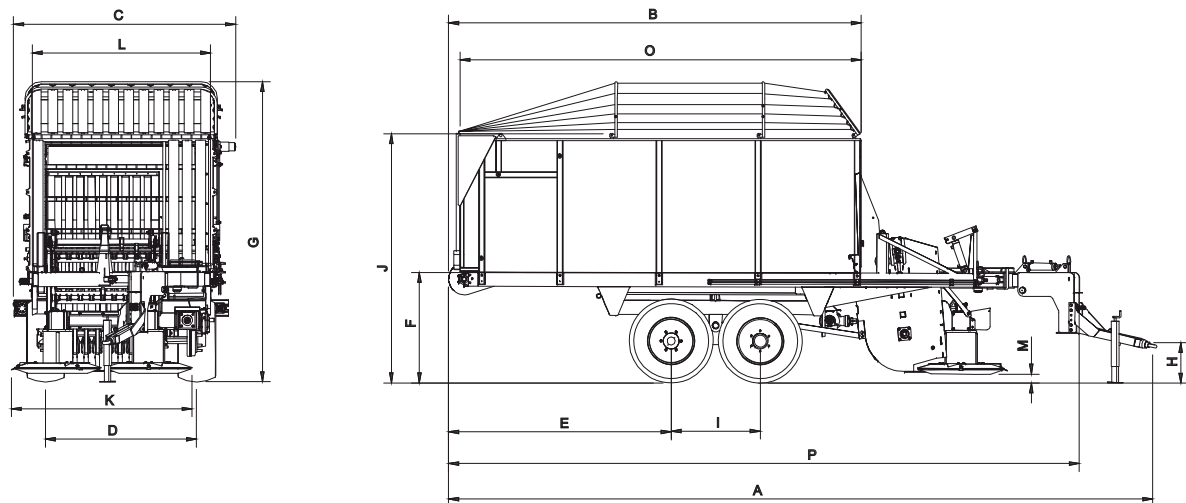
SAJTHH-230 SAJTHH-280 SABTHH-330

SAJDL-198



SAJDLDH-230 SAJDLDH-280 SAJDLDH-330

SAJTH-258



	SAJ-124	SAJ-134	SAJTH-198	SAJDL-198	SAJTH-258	SAJDL-258	SAJDLD-258	SAJDLDH-231	SAJDLDH-281	SAJDLDH-331	SAJTHH-231	SAJTHH-281	SAJTHH-331	
A	Longitud total Longueur totale Total length	5220	5920	6415	6575	7110	7190	7680	8950	9950	10950	8950	9950	10950
B	Longitud de caja Longueur boîte Box length	2920	3620	3470	3630	4250	4330	4820	5460	6460	7460	5460	6460	7460
C	Anchura máxima Largeur maximale Maximum width	2000	2000	2210	2210	2350	2350	2550	2550	2550	2550	2550	2550	2550
D	Via de los ejes Voie de les axes Axles track	1350	1350	1500	1500	1700	1700	1700	1900	1900	1900	1900	1900	1900
E	Voladizo trasero Sailie arrière Back jutting	-200/ 1890 /+200	-200/ 2290 /+200	-200/ 2405 /+200	-200/ 2565 /+200	-200/ 2250 /+200	-200/ 2230 /+200	-200/ 2810 /+200	-200/ 2370 /+200	-200/ 3070 /+200	-200/ 3870 /+200	-200/ 2370 /+200	-200/ 3070 /+200	-200/ 3870 /+200
F	Altura del piso Hauteur étage Hight ground	985	985	1100	1100	1130	1130	1130	1360	1360	1360	1360	1360	1360
G	Altura máxima Hauteur maximale Maximum height	2570	2570	3030	3030	3050	3050	3050	3550	3550	3550	3080	3080	3080
H	Altura del enganche Hauteur de l'attelage Height of the hitch	400	400	400	400	450	450	450	550	550	550	550	550	550
I	Distància entre ejes Empattement Wheelbase	-	-	-	-	900	900	900	1260	1260	1260	1260	1260	1260
J	Altura lateral Hauteur latérale Height side	2100	2100	2500	2500	2520	2520	2520	3020	3020	3020	3020	3020	3020
K	Anchura de corte rotativa Largeur de coupe rotative Rotary cutting width	1400	1400	1900	1900	1900	1900	1900	2100	2100	2100	2100	2100	2100
L	Anchura del chasis Largeur de châssis Chassis width	1600	1600	1800	1800	1800	1800	1800	2000	2000	2000	2000	2000	2000
M	Altura del disco Hauteur du disque Disc height	250	250	300	300	300	300	300	500	500	500	500	500	500
N	Altura de la descarga Hauteur de la décharge Discharge height	-	-	-	650	-	670	670	860	860	860	-	-	-
O	Longitud de lateral Longueur latérale Length side	2510	3210	3340	3340	4040	4040	4040	4780	5780	6780	4780	5780	6780
P	Longitud sin enganche Longueur sans attelage Lenght without hitch	4680	5390	5765	5925	6370	6450	7030	-	-	-	-	-	-
Q	Altura dosificador Hauteur distributeur Height dispenser	-	-	-	-	-	-	2840	3220	3220	3220	-	-	-

Dimensiones técnicas



Dimensions techniques



Technical dimensions



Medidas en mm
Dimensions en mm
Dimensions in mm

		SAJ-12	SAJ-13	SAJTH-19	SAJTH-25	SAJDL-19	SAJDL-25	SAJDL-25	SAJTHH-23	SAJTHH-28	SAJTHH-33	SAJDLDH-23	SAJDLDH-28	SAJDLDH-33
Capacidad m ³		7	9	11	13	11	13	14	20	24	28	20	24	28
Transmisiones	1ª con dos nudos estándar	S		-		-		-		-		-		-
	1ª con nudo homocinético y nudo estándar	0		-		-		-		-		-		-
	1ª con nudo homocinético y embrague de discos a fricción	-		S		S		S		S		S		S
	2ª con embrague de discos a fricción con rueda libre y nudo estándar	S		-		-		-		-		-		-
	2ª con nudo estándar y nudo homocinético	-		S		S		S		S		S		S
	3ª con nudo estándar y limitador de par por pistillos	S		S		S		S		-		-		-
Noria y segadora	Ancho de corte	1400		1900		1900		1900		2100		2100		2100
	Numero cuchillas en la segadora rotativa	6		6		6		6		8		8		8
	Numero cuchillas en la noria equipado/preparado	2/7		3/9		9		9		3/9		9		9
	Numero cuchillas adicionales	5		6		-		-		6		-		-
	Desconexión automática de la rotativa	-		S		S		S		-		-		-
	Desconexión hidráulica de la rotativa	-		-		-		-		S		S		S
	Noria alimentadora de accionamiento mecánico	S		S		S		S		-		-		-
	Noria alimentadora de accionamiento hidráulico con doble reductor	-		-		-		-		S		S		S
Sistema de descarga	Cadenas arrastre del piso con descarga hidráulica	S		S		S		S		S		S		S
	Descarga bilateral mediante cadenas medidas 2160x900 mm (en opción banda de goma)	-		-		S		S		-		-		-
	Descarga bilateral mediante banda de goma medidas 2360x900 mm	-		-		-		-		-		-		S
	Descarga lateral lado derecho mediante cadenas medidas 2160x600 mm	-		-		-		0		-		-		-
	+ descarga elevación hidráulica mediante cadenas medidas 860x610 mm (opcional lado izquierdo y opción banda de goma)	-		-		-		-		-		-		0
	Descarga lateral lado derecho mediante banda de goma medidas 2360x900 mm	-		-		-		-		-		-		0
	+ descarga elevación hidráulica mediante banda de goma medidas 860x910 mm (opcional lado izquierdo)	-		-		-		-		-		-		0
	Descarga bilateral o lateral con desplazamiento hidráulico hacia la parte trasera	-		-		S		S		-		-		S
	Dosificador de la descarga con un motor hidráulico	-		-		-		-		S		-		-
	Dosificador de la descarga con dos motores hidráulicos	-		-		-		-		-		-		S
	Sensor electrohidráulico control presión dosificador descarga	-		-		-		-		-		-		-
	Puerta trasera manual	S		-		-		-		-		-		-
	Puerta trasera hidráulica	-		S		S		-		S		-		-
	Variador manual para la velocidad de las cadenas del piso	-		-		S		S		-		-		-
Variador electrónico para la velocidad de las cadenas del piso	-		-		0		0		S		S		S	
Equipo hidráulico	Accionamiento mediante distribuidor hidráulico manual	S		-		-		-		-		-		-
	Accionamiento mediante desviadoras caudal con botonera vía cable	0		S		S		-		-		-		-
	Accionamiento mediante electroválvulas con botonera vía cable	-		-		-		S		-		-		-
	Accionamiento mediante mando a distancia vía radio	-		-		-		0		-		-		0
	Instalación hidráulica independiente para circuito dosificador de descarga	-		-		-		S		-		-		-
	Instalación hidráulica independiente para circuito dosificador de descarga o noria alimentadora con refrigeración.	-		-		-		-		S		S		S
Chasis y carrocería	Faro rotativo señalización peligro	-		0		0		S		S		S		S
	Arcos abatibles	S		S		S		S		-		-		-
	Arcos fijos	-		-		-		-		S		S		S
	Lanza articulada desplazable hidráulicamente	0		0		0		0		-		-		-
	Enganche anilla fija	S		S		S		S		S		S		S
	Enganche anilla giratoria	0		0		0		0		0		0		0
Ejes	Enganche bola	-		-		-		-		0		0		0
	Eje simple con freno	S		S		-		S		-		-		-
	Eje balancín con freno	-		-		S		-		S		S		S
	Eje autodireccional con freno	-		-		-		-		0		0		0
Dimensiones Neumáticos	Cilindros elevación eje balancín	-		-		-		S		-		-		-
	10,0/75-15,3" (10pr)	S		-		-		-		-		-		-
	15,0/55-17" (10pr)	0		S		S		S		-		-		-
	480/45-17" flotación radial	-		0		0		0		-		-		-
560/45-22,5" flotación radial	-		-		-		-		S		S		S	


S= Série 0=Opcional
 S= Série 0=Option
 S= Series 0=Optional

		SAJ-12	SAJ-13	SAJTH-19	SAJTH-25	SAJDL-19	SAJDL-25	SAJDL-25	SAJTH-23	SAJTH-28	SAJTH-33	SAJDL-23	SAJDL-28	SAJDL-33
Capacité m ³		7	9	11	13	11	13	14	20	24	28	20	24	28
Transmissions	1 ^{ère} deux joints standard	S		-		-		-		-		-		-
	1 ^{ère} joint homocinétique et joint standard	0		-		-		-		-		-		-
	1 ^{ère} joint homocinétique et embrayage à disques à friction	-		S		S		S		S		S		S
Ameneur et Faucheuse	2 ^{ème} embrayage à disques à friction avec roue libre et joint standard	S		-		-		-		-		-		-
	2 ^{ème} joint standard et joint homocinétique	-		S		S		S		S		S		S
	3 ^{ème} joint standard et limiteur de couple	S		S		S		S		-		-		-
Système de décharge	Largeur de coupe mm	1400		1900		1900		1900		2100		2100		2100
	Numero couteaux sur faucheuse	6		6		6		6		8		8		8
	Nombre couteaux sur l'ameneur équipé/préparé	2/7		3/9		9		9		3/9		9		9
	Nombre couteaux supplémentaires	5		6		-		-		6		-		-
	Débrayage automatique de la faucheuse	-		S		S		S		-		-		-
	Débrayage hydraulique de la faucheuse	-		-		-		-		S		S		S
	Ameneur entraînement mécanique	S		S		S		S		-		-		-
	Ameneur entraînement hydraulique par double réducteur	-		-		-		-		S		S		S
	Décharge par fond mouvant à chaînes hydraulique	S		S		S		S		S		S		S
	Décharge bilatérale par convoyeur à chaînes mesures 2160x900 mm (en option convoyeur à bande)	-		-		S		S		-		-		-
Décharge bilatérale par convoyeur à bande mesures 2360x900 mm	-		-		-		-		-		-		S	
Décharge latérale par convoyeur à chaînes côté droit mesures 2160x600 mm + décharge relevage hydraulique par convoyeur à chaînes mesures 860x610 mm (optionnel côté gauche et optionnel convoyeur à bande)	-		-		-		0		-		-		-	
Décharge latérale par convoyeur à bande côté droit mesures 2360x900 mm + décharge relevage hydraulique par convoyeur à bande mesures 860x910 mm (optionnel côté gauche)	-		-		-		-		-		-		0	
Décharge bilatéral ou latéral avec déplacement hydraulique à l'arrière	-		-		S		S		-		-		S	
Démêleur de la décharge avec un moteur hydraulique	-		-		-		S		-		-		-	
Démêleur de la décharge avec deux moteurs hydrauliques	-		-		-		-		-		-		S	
Capteur électrohydraulique régulation pression démêleur décharge	-		-		-		-		-		-		-	
Porte arrière manuelle	S		-		-		-		-		-		-	
Porte arrière hydraulique	-		S		S		-		S		-		-	
Variateur manuel régulant la vitesse du fond mouvant à chaînes	-		-		S		S		-		-		-	
Variateur électronique régulant la vitesse du fond mouvant à chaînes	-		-		0		0		S		S		S	
Équipement hydraulique	Commande par distributeur hydraulique manuel	S		-		-		-		-		-		-
	Commande par diviseur débit à boîtier par câble	0		S		S		-		-		-		-
	Commande par électrovannes à boîtier par câble	-		-		-		S		-		-		-
	Commande à distance par radio	-		-		-		0		-		-		0
Châssis et carrosserie	Système hydraulique indépendante pour circuit démêleur de décharge	-		-		-		S		-		-		-
	Système hydraulique indépendante pour circuit démêleur de décharge u ameneur avec refroidissement	-		-		-		-		S		-		S
Essieu	Gyrophare signalisation danger	-		0		0		S		S		S		S
	Arceaux rabattables	S		S		S		S		-		-		-
	Arceaux fixes	-		-		-		-		S		S		S
	Flèche articulée avec déplacement hydraulique	0		0		0		0		-		-		-
	Attelage anneau fixe	S		S		S		S		S		S		S
Dimensions pneus	Attelage anneau tournant	0		0		0		0		0		0		0
	Attelage boule	-		-		-		-		0		0		0
	Essieu simple avec frein	S		S		-		S		-		-		-
	Essieu balancier avec frein	-		-		S		-		S		-		S
Dimensions pneus	Essieu autodirectionnel avec frein	-		-		-		-		0		-		0
	Relevage hydraulique essieu balancier	-		-		-		S		-		-		-
	10,075-15,3" (10pr)	S		-		-		-		-		-		-
	15.0/55-17" (10pr)	0		S		S		S		-		-		-
Dimensions pneus	480/45-17" radial flottation	-		0		0		0		-		-		-
	560/45-22,5" radial flottation	-		-		-		-		S		-		S

Caractéristiques techniques 

S= Série 0=Opcional
S= Série 0=Option
S= Series 0=Optional

	SAJ-12	SAJ-13	SAJTH-19	SAJTH-25	SAJDL-19	SAJDL-25	SAJDL-25	SAJTHH-23	SAJTHH-28	SAJTHH-33	SAJDLDH-23	SAJDLDH-28	SAJDLDH-33
	7	9	11	13	11	13	14	20	24	28	20	24	28
Capacity m ³													
Drive shafts	1 st two standard joint	S											
	1 st constant velocity joint and standard joint	0											
	1 st constant velocity joint and friction torque limiters	-		S		S		S		S		S	
	2 nd friction torque limiters incorporated overrunning clutch and standard joint	S											
	2 nd joint standard and constant velocity joint	-		S		S		S		S		S	
3 rd standard joint and ratchet torque limiter	S		S		S		S						
Elevator and harvester	Cutting width	1400		1900		1900		1900		2100		2100	
	Number of blades at the rotary	6		6		6		6		8		8	
	Number of blades at the elevator equipped/ready	2/7		3/9		9		9		3/9		9	
	Number of blades a supplement	5		6		-		-		6		-	
	Automatic disconnection of the rotary	-		S		S		S		-		-	
	Hydraulic disconnection of the rotary	-		-		-		-		S		S	
	Mechanic use for the elevator	S		S		S		S		-		-	
	Hydraulic use for the elevator with double reducer	-		-		-		-		S		S	
Discharger system	Hydraulic discharge floor by chains	S		S		S		S		S		S	
	Bilateral discharge by chains measures 2160x900 mm (conveyor belt optional)	-		-		S		S		-		-	
	Bilateral discharge by rubber conveyor belt measures 2360x900 mm	-		-		-		-		-		S	
	Lateral discharge at right side by chains measures 2160x600 mm	-		-		-		0		-		-	
	+ discharge with hydraulic elevation by chains measures 860x610 mm (left side optional and conveyor belt optional)												
	Lateral hydraulic discharge at right side by conveyor belt measures 2360x900 mm	-		-		-		-		-		0	
	+ discharge with hydraulic elevation by conveyor belt measures 860x910 mm (left side optional)												
	Bilateral or lateral discharge with hydraulic displacement to the back part	-		-		S		S		-		S	
	Discharge dispenser with one hydraulic motor	-		-		-		S		-		-	
	Discharge dispenser with two hydraulic motors	-		-		-		-		-		S	
	Electrohydraulic control sensor of the discharge dispenser pressure	-		-		-		-		-		-	
	Manual back door	S		-		-		-		-		-	
	Hydraulic back door	-		S		S		-		S		-	
Manual velocity commandment from the chains floor	-		-		S		S		-		-		
Electronic velocity commandment from the chains floor	-		-		0		0		S		S		
Hydraulic kit	Use by hydraulic manual distributor	S		-		-		-		-		-	
	Use by flow diverter with button control by cable	0		S		S		-		-		-	
	Use by electro-valves with button control by cable	-		-		-		S		-		-	
	Use by remote control by radio	-		-		-		0		-		0	
	Hydraulic independent installation for the discharge dispenser circuit	-		-		-		S		-		-	
	Hydraulic independent installation for the discharge dispenser circuit or elevator with refrigeration	-		-		-		-		S		S	
Chassis and bodywork	Rotary beacon for the danger signalling	-		0		0		S		S		S	
	Folding arches	S		S		S		S		-		-	
	Fixed arches	-		-		-		-		S		S	
	Articulate drawbar hydraulically displaceable	0		0		0		0		-		-	
	Fixed ring hitch	S		S		S		S		S		S	
	Revolving ring hitch	0		0		0		0		0		0	
	Ball hitch	-		-		-		-		0		0	
Axles	Simple axle with brakes	S		S		-		S		-		-	
	Rocker axle with brakes	-		-		S		-		S		S	
	Auto directional axle with brakes	-		-		-		-		0		0	
	Cylinder elevation rocker axle	-		-		-		S		-		-	
Tyres dimensions	10,0/75-15,3" (10pr)	S		-		-		-		-		-	
	15,0/55-17" (10pr)	0		S		S		S		-		-	
	480/45-17" radial flotation	-		0		0		0		-		-	
	560/45-22,5" radial flotation	-		-		-		-		S		S	

Technical characteristics 

S= Série 0=Opcional
S= Série 0=Option
S= Series 0=Optional

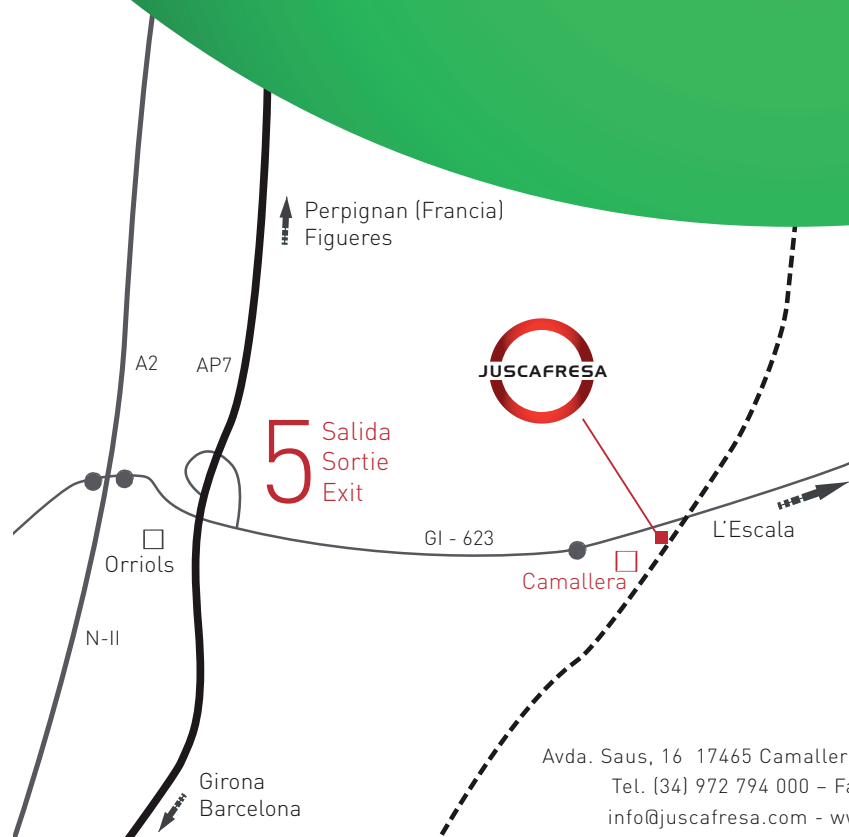
Distribuido por:

SEGADORES FAUCHUSES HARVESTERS

1960

JUSCAFRESA

Version 12.01



JUSCAFRESA S.A.
 Avda. Saus, 16 17465 Camallera (Girona) ESPAÑA
 Tel. (34) 972 794 000 - Fax (34) 972 794 484
 info@juscafresa.com - www.juscafresa.com



 Descripciones, datos, e ilustraciones son puramente a título indicativo.
 Juscafresa se reserva el derecho de aportar cualquier variación sin obligación de preaviso.

 Les descriptions, les données et les illustrations sont purement indicatives.
 Juscafresa se réserve le droit d'apporter toute modification sans préavis.

 Descriptions, data and illustrations are purely indicative.
 Juscafresa reserves the right to make any changes without prior notification.